



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
7.1.0. - Ufficio Cultura 7.1.0. - Amt für Kultur	3594	29/09/2022

OGGETTO/BETREFF:

AUMENTO IMPEGNO DI SPESA PER SERVIZIO DI GRAFICA PROGETTO "BOLZANO CITTÀ DELLA MEMORIA" - SIGNORA MANUELA DASSER
EURO 640,00 - CIG Z8437E16CA

ERHÖHUNG DER AUSGABENVERPFLICHTUNG FÜR DIE GRAFIK-DIENSTLEISTUNG DES PROJEKTES „BOZEN STADT DER ERINNERUNG“ - FRAU MANUELA DASSER - 640,00 EURO CIG-CODE Z8437E16CA

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.</p>
<p>vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p>
<p>vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 del 11.4.2022 recante "<i>BILANCIO 2022 – 2024 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) – PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI</i>", con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.4.2022 betreffend "<i>HAUSHALT 2022 - 2024 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN</i>", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023, genehmigt worden ist.</p>
<p>visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015 con la quale viene effettuata una</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem</p>

dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti, quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione Comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1641 del 28.4.2020 prot. 79506/2020 della Ripartizione VII con la quale il Direttore di Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visto il vigente "[Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano](#)", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Premesso che quest'anno ha preso il via un importante progetto denominato "Bolzano Città della Memoria 2022" per il quale si è reso necessario affidare il servizio di grafica con la predisposizione del materiale pubblicitario;

Richiamata la propria determinazione dirigenziale n. 1173 del 24.3.2022 di affidamento a Manuela Dasser di San Martino in Badia - Bolzano del predetto servizio di grafica verso un compenso di Euro 2.400,00 (esente IVA ai sensi dell'art. 1 Nr. 58 lettera a legge 190/2014);

Preso atto che successivamente all'affidamento si sono rese necessarie delle prestazioni integrative strettamente correlate con quelle principali e di completamento delle

die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung VII Nr. 1641 vom 28.4.2020 Prot. 79506/2020, kraft derer der Direktor der Abteilung VII – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende "[Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen](#)", die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

In diesem Jahr wurde ein wichtiges Projekt mit dem Titel "Bozen Stadt der Erinnerung 2022" gestartet, für das es notwendig war, den Grafikdienst mit der Erstellung von Werbematerial zu beauftragen.

Mit eigener Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1173 vom 24.03.2022 wurde Frau Manuela Dasser aus San Martin in Thurn - Bozen bereits mit der genannten Grafik Dienstleistung für ein Honorar von 2.400,00 Euro (mehrwertsteuerfrei gemäß Art. 1 Nr. 58 Buchstabe a Gesetz 190/2014) betraut.

Es wurde zur Kenntnis genommen, dass nach der Auftragsvergabe zusätzliche, eng mit den Hauptleistungen verbundene und diese vervollständigende Leistungen (z. B. Deckblatt,

stesse (es. sovracopertina, attestati di partecipazione, headline delle comunicazioni elettroniche e il programma dell'evento al convegno), che per garantire continuità e omogeneità nella linea grafica devono essere affidate al medesimo appaltatore;

Considerato che trattasi di un servizio supplementare per la realizzazione del quale si ritiene impraticabile il cambiamento del fornitore sia per motivi economici sia per ragioni di tempestività dell'intervento, comportando per l'amministrazione un aggravio del procedimento e certamente una lievitazione dei costi;

considerato inoltre che l'aumento del prezzo non eccede il 50 % del valore del contratto iniziale e che l'integrazione in argomento non muta in modo sostanziale la natura del contratto inizialmente concluso;

Ritenute pertanto sussistenti le condizioni e i presupposti previsti all'art. 48, comma 2 lettera b) della LP 16/2015;

Ritenuto di affidare a Manuela Dasser le anzidette prestazioni integrative, indispensabili per il completamento dei vari momenti comunicativi dell'evento

visto il preventivo aggiuntivo presentato dalla Sig.ra Manuela Dasser per l'importo di Euro 640,00 e ritenuto congruo l'importo in relazione alla tipologia ed entità delle prestazioni da svolgere;

Considerato necessario richiedere un nuovo codice CIG, in quanto l'importo della variante supera il quinto d'obbligo;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Teilnahmebescheinigungen, Überschrift der elektronischen Mitteilungen und Veranstaltungsprogramm der Tagung) erforderlich geworden sind, die demselben Auftragnehmer übertragen werden müssen, um die Kontinuität und Homogenität der grafischen Linie zu gewährleisten.

Da es sich um eine zusätzliche Dienstleistung handelt, ist man der Auffassung, dass für deren Durchführung ein Wechsel des Anbieters sowohl aus wirtschaftlichen Gründen als auch aus Gründen der Rechtzeitigkeit der Maßnahme nicht praktikabel ist und für die Verwaltung eine Belastung des Verfahrens und mit Sicherheit einen Kostenanstieg zur Folge hätte.

Außerdem ist der Preisanstieg nicht höher als 50 % des Wertes des ursprünglichen Auftrags und die entsprechende Ergänzung ändert nicht wesentlich die Art des ursprünglich geschlossenen Vertrags.

Die in Artikel 48 Absatz 2 Buchstabe b des LP 16/2015 genannten Bedingungen und Voraussetzungen gelten als erfüllt.

Man ist der Auffassung, Frau Manuela Dasser mit den oben genannten Zusatzdienstleistungen zu beauftragen, die für die Durchführung der verschiedenen kommunikativen Momente der Veranstaltung unerlässlich sind.

Es wurde Einsicht genommen in das von Frau Manuela Dasser vorgelegte zusätzliche Angebot in Höhe von 640,00 Euro, das in Bezug auf Art und Umfang der zu erbringenden Leistungen als angemessen anzusehen ist.

Es wird für notwendig erachtet, einen neuen CIG Code zu beantragen, da der Betrag der Variante das obligatorische Fünftel übersteigt.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

Il Dirigente/la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

la Direttrice dell'Ufficio Cultura

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1) di autorizzare la modifica del contratto stipulato con la signora Manuela Dasser (ns. prot. n. 86052/28.3.2022), affidando alla medesima le prestazioni indicate nel preventivo ns. prot. n. 257990/20.9.2022 per una controprestazione di Euro 640,00 (esente IVA ai sensi dell'art. 1 Nr. 58 lettera a legge 190/2014);

2) di approvare la maggiore spesa di Euro 640,00;

3) di aumentare di Euro 640,00 l'impegno 2072/2022 assunto con determinazione dirigenziale 1173/24.3.2022.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

ad/

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung;

Dies vorausgeschickt,

verfügt

die Direktorin des Kulturamtes:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1) die Änderung des mit Frau Manuela Dasser geschlossenen Vertrages (Prot. Nr. 86052/28.3.2022) zu genehmigen und sie mit den im Kostenvoranschlag, Prot. Nr. 257990/20.9.2022 genannten Dienstleistungen für eine Gegenleistung von Euro 640,00 (Pauschalierter Unternehmer ohne Anlastung der MwSt im Sinne von Art. 1 Nr. 58 Buchstabe a) zu betrauen;

2) die erhöhten Ausgaben in Höhe von 640,00 Euro zu genehmigen;

3) die mit dem Beschluss 1173/24.3.2022 eingegangene Verpflichtung Nr. 2072/2022 um 640,00 Euro zu erhöhen.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	2072	05021.03.020200002	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	640,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
BERNARDI PAOLA / ArubaPEC S.p.A.

firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

b850ad46d5d43da328f364ba0299e6f25edd2386f67f9f64dbc80828382deba8 - 9396280 - det_testo_proposta_29-09-2022_10-49-20.doc
2a8bc282fc492d2fbf94579bbf473f703e09b32f6262659b44f7495742b670dc - 9396282 - det_Verbale_29-09-2022_10-50-00.doc
44393ecad89823c3914176a0f3cfbde145e11c76dae07b7719b7509aac988361 - 9396287 - aumento impegno Dasser.doc